



# Svenska Filminstitutet

## Doreen Denning's arkiv

### Doreen Denning 1928-2007

Skådespelerska, dubbningsregissör. Född i London, England. Avled i Kungsängen, Stockholms län.

Arkivet innehåller engelska och svenska manus, trailermanus och annat material från Doreen Dennings arbete som ansvarig för svenska versioner av Disneyfilmer (och andra). Dessutom förekommer arbetsmaterial för filmernas utgivning på skiva/kassett.

Arkivet är uppdelat i v. 1-26, som rör arbetet med Disney's filmer och skivor [med undantag för v. 6 som även innehåller den danska filmen Lille Virgil...]; v. 27-30, som rör arbetet med Astrid Lindgrens filmer och skivor och v. 31-37, som rör andra filmtitlar samt övrigt material.

### DD: v. 1 [Pärm, orange rygg]:

**Aristocats** (US, 1970 [Sv. 1971]). Svenskt manus, credits och biografannonser. Se även v. 19, 24.

### DD: v. 2 [Svart pärm]:

**Askungen / Cinderella** (US, 1949 [Sv. 1950]) Svenskt manus. credits, anteckningar. [Oklart vad DD's roll var här, uppgift saknas. Filmen omdubbad 1958, samt videorelease 1998.]. Se även v. 24, 26B.

### DD: v. 3 [Svart pärm]:

**Bambi** (US, 1942 [Sv. 1985]). Svenskt och engelskt manus, inspelningsplan, sånger/noter, credits, trailertext. Se även v. 21.

### DD: v. 4 [Pärm, grön rygg]:

**Bernard & Bianca ; Bernard & Bianca i Australien / The Rescuers ; The rescuers down under** (US , 1977 [Sv 1978, 1997 videorelease] ; (US, 1990 [Sv. 1991]) Svenska och engelska manus. Walt Disney info om filmerna samt karaktärer, bilder, sånger/noter. Tidsschema och kommentarer för röstprover, korrespondens. Bioannonser. Se även v. 23.

### DD: v. 5 [Pärm, gul rygg]:

**Dumbo** [US, 1941 [Sv. 1972]]. Svenskt manus. Se även v. 19.  
**I-ors födelsedag / Winnie the Pooh and a day for Eeyore** [För TV? Denna titel visad 1986-01-03 i SVT1] Svenskt manus. Se även v. 20.

### DD: v. 6 [Pärm, orange rygg]:

**Heidi's song / Sagan om Heidi** (US, 1982 [Sv. 1983]). Svenskt manus.  
**Lille Virgil och Gusten grodslukaren / Lille Virgil og Orla Frøsnapper** (DK, 1980). Svenskt och danskt manus .

**DD: v. 7** [Pärm, blå rygg]:

**Jan Långbens olympiska spel / Superstar Goofy** (US, 1972 [Sv. 1972]). Svenskt och engelskt manus ("for foreign versions"), korrespondens, kontrakt mm.

**DD: v. 8** [Svart pärm]:

**Lady och Lufsen / The lady and the Tramp** (US 1955 [Sv. 1989]) [Denna version ej angiven i Filmdatabasen - LP-version?]. Svenskt manus, credits, noter, korrespondens, pressklipp/bioannonser. Se även v. 22 och 24.

**DD: v. 9** [Svart pärm]:

**Den lilla sjöjungfrun / The litte mermaid** (US, 1989 [Sv. 1990]) Svenskt och engelskt manus, korrespondens och direktiv från Disney om rösterna, ersättning för skådespelare för skivutgivning m.m. Se även v. 10.

**DD: v. 10** [Gul/svart arkivlåda]:

**Den lilla sjöjungfrun / The litte mermaid** (US, 1989 [Sv. 1990]) Engelskt manus och dialoglista, engelsk trailer, sånger/noter, credits, avtal/kontrakt med skådespelare, väggalmanacka, bilderbok. Se även v. 9.

**DD: v. 11** [Pärm, beige rygg]:

**Micke & Molle / The Fox and the hound** (US, 1981 [Sv. 1981]). Svenskt och engelskt manus, sånger/noter, credits och förslag på röster, pressklipp/bioannonser. Se även v. 20.

**DD: v. 12** [Svart pärm]:

**Mästerdetektiven Basil Mus / The Great mouse detective** (US, 1986). Svenskt manus, trailer, röstprov, credits, pressklipp/bioannonser. Se även v. 21.

**DD: v. 13** [Svart pärm]:

**Oliver & co / Oliver och gänget** (US, 1988 [Sv. 1989]). Svenskt manus, korrespondens, pressklipp/bioannonser, fakturor.

**DD: v. 14** [Pärm, orange rygg]:

**Robin Hood** (US, 1973 [Sv. 1974]). Svenskt manus, korrespondens, pressklipp/bioannonser. Se även vol. 19, 24

**DD: v. 15** [Svart pärm]:

**Skönheten och odjuret / Beauty and the Beast** [US, 1991 [Sv. 1992]]. Svenskt och engelskt manus, sånger/noter, inspelningschema, bok, korrespondens, pressklipp.

**DD: v. 16** [Svart pärm]:

**Snövit / Snow white & the seven dwarfs** (US, 1937 [Sv. 1982]). Svenskt och engelskt manus, credits, anteckningar om röstprover, korrespondens, pressklipp/bioannonser. Se även v. 22, 24.

**DD: v. 17** [Svart pärm]:

**Tummelisa / Thumbelina** (US, 1994) Svenskt manus, engelsk trailer, sångtexter, korrespondens, röstprover, inspelningsschema.

**Little rascals / Busungarna** (US, 1994 [Sv. 1995]) Svenskt och engelskt manus, trailrar, inspelningsschema.

**DD: v. 18** [Pärm, beige rygg]:

**Törnrosa / Sleeping beauty** (US, 1959 [Sv. 1980 Enligt Filmdatabasen hade filmen svensk premiär 1959 och nypremiär 1995, men saknar uppgifter om visning 1980.] Svenskt och engelskt manus.

**Fantasia** (US, 1940) Korrespondens 1986 om ny version i stereo. Engelskt och svenskt manus. Se även v. 20, 24.

**DD: v. 19** [Gul/svart arkivlåda]:

**Engelska manus till lång- och kortfilm** (Om inte annat anges. År enligt manus):

**Aristocats** (1970): Trailer. Se även v. 1, 24.

**Bellboy Donald** (1942): Även svenskt

**Cold turkey** (1951): Även svenskt

**Dumbo** (1941) Se även v. 5.

**Father's week-end** (1953)

**Ferdinand the bull** (1938)

**Goose duck pimples**

**Grand canyonscope** (1954)

**Hold that pose** (1950)

**How to be a sailor** (1944)

**How to dance** (1953)

**How to sleep** (1953)

**It's tough to be a bird** (1969): Även trailer

**Never a dull moment** (1968): Trailer

**Lend a paw** (1941)

**Morris the midget moose** (1950)

**Robin Hood** (1973): Även trailer. Se även v. 14, 24.

**Sea salts** (1948) [Även svenskt]

**Social lion** (1954)

**Tiger trouble**

**DD: v. 20** [Gul/svart arkivlåda]:

**Engelska manus, m.m. till lång- och kortfilm** (År enligt manus):

**Donald's crime / Kalle Anka och spargrisen** (-): Manus

**The fox and the hound** (1981): Manus, sånger/noter. Se även v. 11.

**Hockey homicide** (-): Manus

**The magic of Walt Disney world / Walt Disneys magiska värld** (1972): Svenskt och engelskt manus, korrespondens

**Man, monsters & mysteries** (-): Manus

**Mickey's christmas carol** (1982): Manus, trailer, korrespondens

**Sleeping beauty**: sånger/noter. Se även v. 18, 24.

**The small one** (1978): Manus, sånger/noter, kontrakt

**Winnie the Pooh and a day for Eeyore (domestic theatrical short)**: Manus. Se även v. 5.

**Winnie the Pooh and the blustery day** (1968): Manus och trailrar

**DD: v. 21** [Gul/svart arkivlåda]:

**Diverse engelska manus, m.m.** (År enligt manus):

**101 dalmatians** (1979): Engelsk trailer, korrespondens

**Bambi** (1982): Engelska trailrar, inspelningsschema, sånger/noter. Se även v. 3.

**The great mouse detective** (1986): Manus, trailer, sånger/noter, inspelningsschema. Se även v. 12

**Blandade anteckningar:** manustexter, utskrift av TV-intervju med DD.

**DD: v. 22** [Gul/svart arkivlåda]:

**Lady and the tramp** (1955): Engelskt manus och trailer (1988), sånger/noter. Se även v. 8, 24.

**Snow white** (1962): Svenskt och engelskt manus, engelsk trailer, sånger/noter. Se även v. 16, 24.

**DD: v. 23** [Gul/svart arkivlåda]:

**Pete's dragon** (1977): Engelskt manus, sånger/noter, engelsk och svensk trailer, korrespondens

**The Rescuers** (1977): Engelskt manus, sånger/noter, korrespondens. Se även v. 4.

**DD: v. 24** [Pärm, gul rygg]:

**Skivmanus** (div. mtrl):

**Törnrosa / Sleeping beauty** Se även v. 18, 20.

**Aristocats** Se även v. 1, 19.

**Robin Hood** Se även v. 14, 19.

**Svärdet och stenen / The sword in the stone** (1963)

**Lady och Lufsen / Lady and the tramp.** Se även v. 8, 22.

**Djungelboken / The Jungle book** (1969)

**3 musketörerna / The Three musketeers**

**Askungen / Sleeping beauty** Se även v. 2, 26B

**Snövit / Snow white** Se även v. 16, 22.

**Peter Pan**

**Mary Poppins**

**Alice i underlandet**

**Snobben kom hem.**

**DD: v. 25** [Grön pärm]:

**W. Disney character voice tests – Manus:** Dialog för rösttester av diverse karaktärer.

**DD: v. 26** [Vit pärm]:

**Character voice guide – Preliminary manual July 1989:** Walt Disney's officiella manual för hur man ska tolka karaktärerna: "Personality, The world they live in, Vocal characteristics, Typical dialog". Kassetter med "Disney voice reference" för de olika karaktärerna.

**DD: v. 26B** [Arkivbox]:

**Ljudband till 3 små grisar och Askungen:** 3 små grisar / Three little pigs: eng. version [1 magnetiskt, ¼" ljudband] ; Askungen / Sleeping beauty: eng version [6 magnetiska, ¼" ljudband]. Se även v. 2, 24.

**DD: v. 27** [Svart pärm]:

**The New adventures of Pippi Longstocking (US, 1988) / Pippi Långstrump starkast i världen:**  
Svenskt manus, sånger/noter.

**DD: v. 28** [Arkivbox]:

**Alla vi barn i Bullerbyn:** Manus och skivmanus, korrespondens, kassetband (från Georg Riedel).  
Se även v. 29

**DD: v. 29** [Pärm, brun rygg]:

**Skivmanus till:**

**Madicken**  
**Rasmus på luffen**  
**Ronja Rövardotter**  
**Barnen i Bullerbyn.** Se även v. 28.

**DD: v. 30** [Arkivbox]:

**Skivmanus och dialoglistor för TV** [låg i mapp med rubriken "Projekterade skivmanus"]:  
**Allra käraste syster:** dialoglista TV  
**Go'natt Herr Luffare:** dialoglista TV  
**Gull-Pian:** dialoglista TV  
**Hoppa högst:** dialoglista TV  
**Ingen rövare finns i skogen:** skivmanus, dialoglista TV  
**Kajsa Kavat:** skivmanus, dialoglista TV  
**Nils Karlsson Pyssling:** skivmanus, dialoglista TV  
**Pelle flyttar till Konfusembo:** dialoglista TV  
**Peter och Petra:** dialoglista TV  
**Blandat:** Info om slutförda och kommande skivinspelningar, manusanteckningar till diverse manus, Aftonbladet Kvinna 1995-01-11 "Pippi 50 år".

**DD: v. 31** [Naturfärgad pärm]:

**Fern Gully – the last rainforest / Fern Gully – den sista regnskogen (US, 1992 [Sv. 1993]):**  
Svenskt manus, , trailer, sånger, förslag på skådespelare, pressklipp/bioannonser.

**DD: v. 32** [Svart pärm]:

**Land before time / Landet för längesedan (US, 1988 [Sv. 1989]).** Svenskt manus. engelsk bilderbokversion.

**DD: v. 33** [Naturfärgad pärm]:

**Nalle Lufs:** Animationsmanus, filmsynopsis.

**DD: v. 34** [Svart pärm]:

**Pelle Svanslös (1981):** Manus, skivmanus, korrespondens, sånger/noter m.m.  
**Pelle Svanslös i Amerikatt (1985):** Manus, skivmanus, korrespondens, sånger/noter m.m. Se även v. 35.

**DD: v. 35** [Arkivbox]:

**Pelle Svanslös i Amerikatt:** Manus, engelsk reklamfolder för Peter No-tail. Se även v. 34.

**DD: v. 36** [Svart pärm]:

**De överblivna** – pjäs i tre akter av Doreen Denning

**DD: v. 37** [Arkivbox]:

**Diverse:**

**Pippi Långstrump** (1949) [DD spelade Birgit, Roséns dotter] Manus där de tomma manussidorna använts för egna anteckningar och utkast till manusidéer m.m.

**"S.F:s bussresa till Italien (Hasse Ekmanfilmen) resplan"** [Inspelningsschema/resrutt för Sjunde himlen (1956), där DD spelade bussvärdinnan Lisa Brattström].